Urschrift - Originale

Nr. 334

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI NOVA PONENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

GEGENSTAND:

Beauftragung der Fa. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. KG mit der Lieferung von Lärchengestänger für die Ausbesserungsarbeiten des Zaunes am Wanderweg Breitenkofl in Deutschnofen

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

OGGETTO:

Conferimento incarico alla da. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. Sas per la fornitura di travi di larice per i lavori di riparazione di una recinzione lungo il sentiero pedonale di Breitenkofl a Nova Ponente

SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
	09.11.2026	**18:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.
Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco		
Ursula Thaler	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca		
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora		
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore		
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora		
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beauftragung der Fa. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. KG mit der Lieferung von Lärchengestänger für die Ausbesserungsarbeiten des Zaunes am Wanderweg Breitenkofl in Deutschnofen

Conferimento incarico alla da. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. Sas per la fornitura di travi di larice per i lavori di riparazione di una recinzione lungo il sentiero pedonale di Breitenkofl a Nova Ponente

---

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, für die Ausbesserungsarbeiten des Zaunes am Wanderweg Breitenkofl in Deutschnofen Lärchengestänger anzukaufen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review des Landes Südtirol“ und festgestellt, dass für diese Leistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es sich um Verbrauchsgüter handelt;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Angebot der Firma Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. KG, Deutschnofen eingeholt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot der Fa. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. KG vom 09.11.2026 über 900,00 Euro + 22% MwSt. für die benötigte Lieferung von Lärchengestänger;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist;

Festgestellt, dass der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, die Fa. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. KG mit der Lieferung von Lärchengestänger für die Ausbesserungsarbeiten des Zaunes am Wanderweg Breitenkofl in Deutschnofen, zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Kör-

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è necessario acquistare dei travi di larice per i lavori di riparazione di una recinzione lungo il sentiero pedonale di Breitenkofl a Nova Ponente;

Visto l’art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 “spending review della Provincia Autonoma Alto Adige” ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e non può neanche essere acquistato tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all’affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto;

Accertato che l’esistenza dei presupposti dell’offerente di cui all’art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell’elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp.te presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato che non é richiesto nessun CUP in quanto trattasi di beni di consumo;

Constatato, che per il presente appalto non è stato accertato l’esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale una richiesta di offerta alla ditta Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. Sas, Nova Ponente;

Vista l'offerta della Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. Sas del 09.11.2026 nell'ammontare di Euro 900,00 + 22% IVA per la fornitura di travi di larice;

Accertato che, l’offerta presentata soddisfa le esigenze dell’amministrazione, l’offerente è specializzato nell’esecuzione di prestazioni di genere e che l’offerta è congrue sotto l’aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Accertato che l’aggiudicazione finale rimane riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di incaricare la da. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. Sas con la fornitura di travi di larice per i lavori di riparazione di una recinzione lungo il sentiero pedonale di Breitenkofl a Nova Ponente;

Visto il D.lgs. 31.03.2023 n. 36 e vista la Legge Provinciale del 7.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4

perschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können;
Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
0ZHqS5lmKZZhy9ZbnhlyCllyLj6VkS0pe1KIQ2KJIUI=
vom 09.11.2026;
Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
pa6qbBSxo3TnN/atTupHJ6TDRj+sz8iHM1JgZfYT1C8=
vom 09.11.2026;
Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;
Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026- 2028;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Firma Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. KG , Deutschnofen, mit der Lieferung von Lärchengestängern für die Ausbesserungsarbeiten des Zaunes am Wanderweg Breitenkofl in Deutschnofen, zum Preis von 900,00 Euro + 22% MwSt., gemäß Preisangebot vom 09.11.2026, zu beauftragen;
2. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
1.098,00 €	100500	10052.02	10900/3	2026	680	

6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo 0ZHqS5lmKZZhy9ZbnhlyCllyLj6VkS0pe1KIQ2KJIUI= del 09.11.2026;

Visto il parere contabile positivo pa6qbBSxo3TnN/atTupHJ6TDRj+sz8iHM1JgZfYT1C8= del 09.11.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;
Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;
Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare la da. Thaler Holz d. Thaler Adelbert & C. Sas, Nova Ponente con la fornitura di travi di larice per i lavori di riparazione di una recinzione lungo il sentiero pedonale di Breitenkofl a Nova Ponente, al prezzo di Euro 900,00 + 22% IVA, giusto offerta economica del 09.11.2026;
2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
5. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

6. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

_____

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

_____

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale